



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	194	20/01/2022

### OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA PER „RIFACIMENTO DEL CAMPO DA CALCIO IN ERBA ARTIFICIALE TALVERA A SITO IN VIA CADORNA“

CUP I57H21002370004 - - CIG 8966537C66

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO - EURO 595.115,04 (AL NETTO DI I.V.A.)

VERHANDLUNGSVERFAHREN FÜR "ERNEUERUNG DES KUNSTRASENS BEIM FUSSBALLPLATZ TALFER A IN DER CADORNASTRASSE"

CUP I57H21002370004 - - CIG 8966537C66

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG - EURO 595.115,04 (OHNE MWST)

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 620 del 30.09.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 620 vom 30.09.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 "*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*", welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione

Determina n./Verfügung Nr.194/2022

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 3329 vom 23.09.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Gesehen:

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten

del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso, che:

Prämisse:

con delibera di G.M. n. 561 dd. 25.10.2021 (prot. n. 0262966/2021 del 25/10/2021) è stato approvato il progetto esecutivo relativo al rifacimento del campo da calcio in erba artificiale Talvera A sito in via Cadorna;

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 561 vom 25.10.2021 (Prot. Nr. 0262966/2021 vom 25/10/2021) wurde das Ausführungsprojekt betreffend die Erneuerung des Kunstrasens beim Fussballplatz Talfer A in der Cadornastraße genehmigt.

con medesimo atto è stata prenotata la spesa e sono state approvate le modalità di appalto dei lavori;

Mit selbem Akt wurden die Ausgabe und der Art der Vergabe der Arbeiten genehmigt.

il progetto prevede i seguenti importi:

Das Projekt sieht folgende Ausgaben vor:

<b>Lavori da appaltare</b>	<b>Euro</b>	<b>719.904,02</b>	<b>zu verdingende Arbeiten</b>
<b>Costi della sicurezza non soggetti a ribasso</b>	<b>Euro</b>	<b>3.495,37</b>	<b>Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>723.399,39</b>	<b>Gesamtsumme</b>
<b>Somme a disposizione</b>	<b>Euro</b>	<b>176.600,61</b>	<b>der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen</b>
<b>Totale</b>	<b>Euro</b>	<b>900.000,00</b>	<b>Gesamtsumme</b>

il RUP dei lavori in oggetto è il geom. Demis Festi;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist geom. Demis Festi.

l'opera è prevista nel piano triennale delle opere pubbliche 2021-2022-2023 con codice CUI L00389240219202100026;

Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2021-2022-2023 der

in esecuzione del punto 6) della delibera sopraindicata sono demandati ai competenti dirigenti l'approvazione degli atti esecutivi del presente provvedimento ed ogni atto modificativo che non incida in modo sostanziale sul contenuto della delibera;

Ausführung des Punktes 6) des oben genannten Stadtratsbeschlusses wurde den zuständigen Führungskräften die Genehmigung der Durchführungsunterlagen der vorliegenden Verfügung und jeder Änderungsurkunde, die sich nicht wesentlich auf den Inhalt des Beschlusses auswirkt, übertragen.

I lavori vengono aggiudicati mediante procedura negoziata svolta con modalità telematica ai sensi dell'articolo 26 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Die Arbeiten erfolgen mittels Verhandlungsverfahrens in elektronischer Form nach Artikel 26 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dell'offerta a prezzi unitari;

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des wirtschaftlichen Angebots" durch Angebot nach Einheitspreisen ermittelt.

alla gara telematica n. 063553/2021 sono state invitate le seguenti 10 (dieci) imprese qualificate, con invio della lettera di invito tramite il portale bandi-alto adige in data 18.11.2021 (prot. n. 0283920/2021 del 18/11/2021):

Zur telematischen Ausschreibung Nr. 063553/2021 wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal bandi - alto adige vom 18.11.2021 (Prot. Nr. 0283920/2021 vom 18/11/2021) die folgenden 10 (zehn) qualifizierten Unternehmen eingeladen:

1. DE.CO.BAU
2. ITALGREEN S.P.A.
3. MAK COSTRUZIONI S.R.L.
4. TIPIESSE S.P.A.
5. ZAMBON MARIO S.R.L.
6. SPORTBAU S.R.L.
7. CARLI SPORT S.R.L.
8. RECOSPORT S.R.L.
9. LIMONTA SPORT S.P.A.
10. E.MA.PRI.CE. S.P.A.

In data 20.12.2021 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 20.12.2021 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato **nella lettera di invito** sono pervenute le seguenti offerte:

Innerhalb des **im Einladungsschreiben** festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1. DE.CO.BAU
2. ITALGREEN S.P.A.
3. RECOSPORT S.R.L.
4. LIMONTA SPORT S.P.A.

Nelle procedure telematiche, in considerazione del fatto che non solo è garantita la tracciabilità di tutte le fasi ma anche l'inviolabilità delle buste elettroniche contenenti le offerte e l'incorruttibilità di ciascun documento presentato, non sussiste l'obbligo di svolgere le operazioni di apertura delle offerte in seduta pubblica (art. 21 della l.p. n. 3/2020).

in data 21.12.2021 il Dirigente competente, assistito da due testimoni, in seduta riservata ha aperto la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www.banditaltoadige.it](http://www.banditaltoadige.it), ha verificato la completezza e la regolarità della documentazione amministrativa (virtuale) di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche e stilato la graduatoria finale;

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione.

gli adempimenti procedurali sono dettagliatamente descritti nel verbale di procedura negoziata n. 44/2021 del giorno 21.12.2021 (Codice Unico di Progetto/CUP: I57H21002370004 - Codice Identificativo Gara/CIG: 8966537C66) al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

Angesichts der Tatsache, dass bei telematischen Verfahren nicht nur die Nachverfolgung aller Phasen, sondern auch die Unversehrtheit der elektronischen Umschläge, welche die Angebote enthalten, und die Integrität jedes vorgelegten Dokumentes garantiert ist, besteht keine Pflicht, die Öffnung der Angebote in öffentlicher Sitzung vorzunehmen (art. 21 des IG. Nr. 3/2020).

Am 21.12.2021 hat der zuständige leitende Beamte im Beisein von zwei Zeugen in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal [www.ausschreibungenuedtirol.it](http://www.ausschreibungenuedtirol.it) elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält, hat die Vollständigkeit und Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen (virtuellen) aller Bieter überprüft, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und die endgültige Rangordnung erstellt.

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Verfahrensschritte sind in den Protokoll Nr. 44/2021 vom 21.12.2021 über das Verhandlungsverfahren, (Einheitlicher Projektkodex / CUP: I57H21002370004 - Erkennungskode der Ausschreibung / CIG: 8966537C66) detailliert beschrieben, auf welche Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Rahmen der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist;

la stazione appaltante si è avvalsa della facoltà di non applicare le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte per le procedure negoziate di lavori fino all'importo di Euro 2.000.000,00, come previsto dalla Deliberazione della Giunta Provinciale del 30.10.2018 n. 1099 "Modifica della Linea Guida concernente le formule per il calcolo dell'anomalia delle offerte ed esclusione automatica".

Laut Beschluss der Landesregierung Nr. 1099 vom 30. Oktober 2018 „Überarbeitung der Anwendungsrichtlinie betreffend die Formel für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote sowie des automatischen Ausschlusses“, nutzt die Vergabestelle die Möglichkeit, von der verpflichtenden Anwendung der Formeln für die Berechnung der ungewöhnlich niedrigen Angebote bei Verhandlungsverfahren für Bauaufträge bis zu 2.000.000,00 Euro abzusehen.

la migliore offerente è risultata l'impresa ITALGREEN S.p.A. che ha offerto un importo di Euro 591.619,67 (I.V.A. 22% esclusa).

als bestes Angebot ist der Firma ITALGREEN AG mit einem Gesamtpreis vom 591.619,67 Euro (ohne 22% MwSt.) hervorgegangen.

La stazione appaltante, tramite il RUP (geom. Demis Festi), ha valutato la congruità dell'offerta ai sensi dell'art. 97 comma 1, 4, 5, 6 e 7 del Codice e ss.mm.ii.

Der Auftraggeber, durch den einzigen Verfahrensverantwortlichen (geom. Demis Festi), hat gemäß Art. 97 Abs. 1, 4, 5, 6 und 7 des Kodex, i.g.F. die Angemessenheit des Angebotes bewertet.

Conseguentemente, si ritiene di aggiudicare in via definitiva all'impresa ITALGREEN S.p.A. di Villa d'Adda (BG) i lavori sopracitati, in quanto l'offerta appare congrua, alle condizioni e prezzi di cui all'offerta presentata nell'ambito della citata procedura (dichiarazione del RUP dd 03.01.2022 ai sensi della L.P. n. 16/2015);

Demzufolge wird es für zweckmäßig erachtet, das Unternehmen ITALGREEN AG aus Villa d'Adda (BG) endgültig mit obgenannten Arbeiten zu den Bedingungen und Preisen entsprechend dem im Zuge des genannten Verfahrens eingereichten Angebot zu beauftragen, weil das Angebot für angemessen befunden worden ist (Erklärung des einzigen Verfahrensverantwortlichen vom 03.01.2022 gemäß LG. Nr. 16/2015).

L'importo complessivo dell'offerta ammonta a Euro 595.115,04 (al netto di I.V.A.) e risulta così composto:

Der Gesamtpreis beläuft sich auf Euro 595.115,04 (ohne MwSt.) und umfasst Folgendes:

Importo offerto	Euro	591.619,67	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	3.495,37	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale complessivo	Euro	595.115,04	Gesamtsumme

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

La Direttrice dell'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici

Dies vorausgeschickt,

DETERMINA:

VERFÜGT

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

1. di approvare il verbale relativo alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 44 dd. 21.12.2021, (CUP I57H21002370004 – CIG 8966537C66), riguardante i lavori di rifacimento del campo da calcio in erba artificiale Talvera A sito in via Cadorna, al quale si rinvia *per relationem*, che è depositato presso l'Ufficio 6.5 Amministrazione Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;
2. di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
3. di aggiudicare in via definitiva i lavori di cui sopra all'impresa ITALGREEN S.p.A. di Villa d'Adda (BG) per un importo complessivo di Euro 726.040,35 (I.V.A. 22% compresa) nonché alle altre condizioni indicate nell'offerta presentata in sede di gara. L'importo risulta così

1. das Protokoll betreffend das Verhandlungsverfahren in elektronischer Form Nr. 44 vom 21.12.2021, (CUP I57H21002370004 – CIG 8966537C66), für die Erneuerung des Kunstrasens beim Fussballplatz Talfer A in der Cadornastraße und das beim Amt 6.5 für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der Öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.
2. Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen Anforderungen bestätigt.
3. Die obgenannte Arbeiten seitens der Firma ITALGREEN AG aus Villa d'Adda (BG) über einen Gesamtbetrag von 726.040,35 Euro (22% MwSt. inbegriffen), sowie zu den anderen im eingereichten Angebot angegebenen Bedingungen, wird endgültig zugeschlagen. Der Gesamtpreis setzt

composto:

sich wie folgt zusammen:

Importo offerto	Euro	591.619,67	Angebotener Preis
Costi della sicurezza non soggetti a ribasso	Euro	3.495,37	Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen
Totale	Euro	595.115,04	Gesamtsumme
I.V.A. al 22%	Euro	130.925,31	MwSt. von 22%
Totale complessivo	Euro	726.040,35	Gesamtsumme

**4.** di approvare la spesa derivante di Euro 726.040,35 (I.V.A. 22% compresa);

**4.** Die daraus entstehende Ausgabe von 726.040,35 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird genehmigt.

**5.** di approvare le clausole contrattuali contenute nella lettera invito d.d. 18.11.2021 (Prot. n. 0283920/2021) e relativi allegati costituiti da:

**5.** Es werden die im Einladungsschreiben vom 18.11.2021 (Prot. Nr. 0283920/2021) enthaltenen Vertragsklauseln mit den jeweiligen Anlagen genehmigt.

Diese umfassen:

DISCIPLINARE DI GARA;

WETTBEWERBSBEDINGUNGEN;

DATI ANAGRAFICI (ALLEGATO A) – DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

ANAGRAFISCHE DATEN (ANLAGE A) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE (ALLEGATO A1);

TEILNAHMEERKLÄRUNG (ANLAGE A1);

DICHIARAZIONE DI PARTECIPAZIONE IMPRESA MANDANTE (ALLEGATO A1 BIS);

TEILNAHMEERKLÄRUNG DES AUFTRAGGEBENDEN UNTERNEHMENS (ANLAGE A1 BIS);

OFFERTA ECONOMICA (ALLEGATO C) – DOCUMENTO GENERATO DAL SISTEMA;

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT (ANLAGE C) DAS VOM SYSTEM GENERIERT WIRD;

LISTA DELLE CATEGORIE DI LAVORAZIONI E DELLE FORNITURE (ALLEGATO C1)

WIRTSCHAFTLICHES ANGEBOT – VERZEICHNIS DER ARBEITEN UND LIEFERUNGEN (ANLAGE C1)

CRITERI DI VALUTAZIONE OFFERTE ANOMALE

RICHTLINIE FÜR DIE BEWERTUNG DER ÜBERTRIEBEN NIEDRIGEN ANGEBOTE

PATTO DI INTEGRITA' IN MATERIA DI CONTRATTI PUBBLICI

INTEGRITÄTSVEREINBARUNG IN BEZUG AUF DIE ÖFFENTLICHEN AUFTRÄGE

DOCUMENTAZIONE TECNICA:

TECHNISCHE UNTERLAGEN:

COMPUTO METRICO ESTIMATIVO

STIMA DEI COSTI

ELENCO PREZZI UNITARI

RELAZIONE TECNICA

N. 10 PLANIMETRIE

PIANO DI SICUREZZA E  
COORDINAMENTO

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO PER  
OPERE PUBBLICHE - PARTE I

CAPITOLATO SPECIALE D'APPALTO -  
PARTE II - DISPOSIZIONI CONTRAT-  
TUALI PARTICOLARI

custoditi e visibili presso l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici del Comune di Bolzano, ai quali si fa espresso rinvio ai sensi del IV comma, art. 76, comma 4 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

- 6.** di dare atto che a norma dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., la stazione appaltante limita la verifica del possesso dei requisiti di ordine generale e speciale in capo al solo aggiudicatario;
- 7.** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità *degli oneri* aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 8.** di prendere atto che l'impresa ha indicato i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.;

MASSENBERECHNUNG

KOSTENSCHÄTZUNG

EINHEITSPREISE

TECHNISCHE BERICHT

NR. 10 LAGEPLÄNE

SICHERHEITS UND KOORDINIERUNGSPLAN

BESONDERE VERTRAGSBEDINGUNGEN FÜR  
ÖFFENTLICHE BAUARBEITEN - TEIL I

BESONDERE VERGABEBEDINGUNGEN - TEIL  
II - EIGENE VERTRAGSBEDINGUNGEN

Diese Unterlagen, auf welche im Sinne von Art. 76, Absatz 4 des D.P.Reg. Nr. 3/L vom 01.02.2005 ausdrücklich Bezug genommen wird, sind beim Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude der Gemeinde Bozen hintergelegt und einsehbar.

- 6.** Es wird festgestellt, dass laut Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., die Vergabestelle die Überprüfung der allgemeinen und besonderen Voraussetzungen, nur auf den Zuschlagsempfänger beschränkt.
- 7.** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung *der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 ABs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten*, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 8.** Es wird zur Kenntnis genommen, dass gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse das Unternehmen die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den

Konten zu operieren, angegeben hat.

- 9.** di dare atto che entro la scadenza indicata dall'Amministrazione l'Impresa dovrà inoltrare la cauzione definitiva nella misura prevista dall'art. 36, comma 2 della L.P. n. 16/2015, la polizza RCT e la polizza CAR;
- 10.** di imputare la spesa complessiva di Euro 726.040,35 (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 11.** Il contratto verrà stipulato digitalmente per mezzo di scrittura privata non autenticata, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 12.** di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nel capitolato speciale d'appalto (parte I e II).
- 13.** di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- 9.** festzuhalten, dass die Firma, innerhalb der von der Verwaltung angegebenen Frist die endgültige Kautions in der von Art. 36, Absatz 2 des L.G. Nr. 16/2015, vorgesehenen Höhe sowie die Haftpflichtversicherungen und die Polizze «Contractors AllRisks» (C.A.R.) vorlegen muss;
- 10.** Die Gesamtausgabe von 726.040,35 Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 11.** Der allfällige Vertrag wird in Form einer nicht beglaubigten Privaturkunde, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.
- 12.** festzuhalten, dass die Zahlung zu den in den besonderen Vergabebedingungen (Teil I und Teil II) festgelegten Modalitäten vorgenommen wird.
- 13.** Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	407	06012.02.010900042	Campo da calcio Talvera A - manutenzione straordinaria	726.040,35

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin  
TOMAZZONI VALENTINA / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

Determina n./Verfügung Nr.194/2022

6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici  
6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der  
öffentlichen Arbeiten

6fb889b3c56ce71402e7cfb44c7358ae9415ede089b56f5215415ffe0a14d2dd - 7666899 - det\_testo\_proposta\_20-01-2022\_09-52-41.doc  
4b11b879c22231aa0e9d5d666376d5ba180efabb54b0af343e4aa7308f944807 - 7666900 - det\_Verbale\_20-01-2022\_09-54-00.doc  
c7e0190b48d8469dd66892195cbc1369404a807af6967ebb35367f3c96a11f7d - 7667168 - modello\_Allegato Impegno.doc  
bbdcc2dc804a14c964be39afafdce5e2f58e946f18585d874ad71d434da2cd89 - 7668961 - CAMPO DÀ CALCIO IN ERBA ALLEGATO.pdf